

"בְּרֵךְ-בְּחַר" ים-יבשה

מיקי צדיק ושמש הווארי זועבי

האמניות מיקי צדיק ושמש הווארי זועבי חוקרות בתערוכתן המשותפת "בְּרֵךְ-בְּחַר" (ים-יבשה) יסודות מנוגדים: אדמה ומים, יבשה וים. צדיק מתבוננת אל הים מן היבשה. היא תרה אחר קו־האופק, מנסה להבין כוחות, כיוונים ואיזונים דרך הטבע ודרך דימוי הסירה או הספינה. היא שואלת שאלות על הנסתר שבמצולות ועל היקום באמצעות פיסול תלת־ממד ועבודות דו־ממד בהדפס ובציור. צדיק עושה שימוש בצבעוניות ממוקדת של כחול ולבן, ומרמזת כך על דימויים טעונים בימינו כמו "הטלית" או "דגל ישראל" של שנת 2023.

צדיק מציגה הדפסים וציורים שבהם היא פועלת משני צידי הנייר. כקוסמת היא מושכת צבעים מצד לצד באמצעות אצטון. נעה בין תכונות השליטה והשחרור של מים וצבע על ידי מניפולציות חומריות בשפה ציורית שפיתחה. הצבע נספג, מתפשט ומחלחל כמו הזיכרונות. העבודות מחפשות אחר יציבות בצירים אופקיים ואנכיים, ומזמנות חשיבה אנליטית במבט אל קו האופק. דנות בחוכמת האדם מול כוחות הטבע. במרכז הגלריה מוצב פסל מפרשים. עמוד הגלריה הלבן הופך לתורן סירה או לתורן הנושא דגל, מדמה תנועת מרינוטות, מזמין את הצופה למשחק מחשבה. קשירת מיתרי הברזל המצופים אל עמוד התמך של הגלריה מעגנת את המפרשים והדגלים מצופי השעווה במציאות האקטואלית של ימינו.

בגלריה החיצונית, בעבודה משותפת לשתי האמניות, צדיק בונה על הרצפה סירה מברזל ועץ, הפונה לעבר נוף הים הנשקף מכברי. מפרש הסירה הוא ציור בבד של הווארי זועבי. הרוח הטבעית המגיעה מן הים שותפה בהצבה, מפיחה חיים, מניעה את המפרש לפי מצב הרוח במשך היום. הפסל הוא נקודת מפגש בין שתי האמניות. ברקע האובייקט המשותף תלויה עבודה בבד של הווארי זועבי - מיטה שרופה, המצביעה על נוכחותו השבירה, הקרועה של המושג "בית". הווארי זועבי חוקרת בעבודותיה את הכפר והעיר הערבית שלפני הנכבה - זיכרון האנשים, החיות, המראות, הריחות. היא מתמקדת בבד כמצע של זיכרון המבטא את הגוף ואת הסימנים ממכלול החוויות והתכונות שצבר האדם בחייו. היא יוצרת מחומרים טבעיים הלקוחים מחיי היום־יום כשמן זית, קפה, פירות או אקונומיקה.

העבודות של הווארי זועבי מציגות שרידי חיים. מצע לכעס מצטבר. בגלריה הפנימית מוצב הציור **ללא כותרת 2023**, ציור אקונומיקה גדול ממדים על רקע בד שחור. מתוך השחור מבצבים חיים, פנים, שרידי כפר, ריחות שוק, היהודי נשמות, שברי זיכרונות. ראשי אנשים מרחפים על רקע אריחי בית ערבי מפורק. מן הריאקציה הכימית המלבינה של הכלור נגלה גוון כתום־זרוד מחריד בצבעוניות, המעצים את השבר. עבודות בד אחרות בגלריה מציגות שרידי גופה, כמו בציור **הלב בברכיים 2022**. בין הדימויים עולה דימוי מטאפורי של עז שחורה. גידולה של החיה היה נפוץ בארץ עד שנאסר בחוק בשנת 1950 ותוקן בשנת 2018. הרחקת העז השחורה הסירה איזון אקולוגי בטבע וגרמה לחסר בדילול צמחייה. חסרונה הוביל לסכנת שריפות ולהשתלטות מיני צומח על שטחים נכבדים שהיו בעבר מגוונים יותר.

המחבר בין פעולת האמניות הוא תכונת המשחק והמחקר. כמו במשחק "ים-יבשה". האמניות מחליפות תפקידים, הן עוברות ממקום למקום, מחומר לחומר, ממורה לתלמידה. מנסות למצוא יציבות או בית זמני. הגלריה מאפשרת להן שיח תרבותי מורכב על שונות, ניגודים וכאבים. האמניות מתנסות בספיגה של צבע, בחוסר שליטה, באפשרויות הנזילה, בהיעדר תכנון, ומוקסמות מן ההפתעות הנגלות במעשה האמנות.

אוצרת: תמר הורביץ ליבנה

بَرُّ بَحَرٍ | Land-Sea

ميكي تساديك وشمس هواري زعبي

تنقص الفنانان ميكي صديقي وشمس هواري زعبي في معرضهن المشترك "بر بحر" عناصر مُتناقضة: أرض وماء، يابسة وبحر. تتمعن صديقي بالبحر من اليابسة. تسعى خلف خط الأفق، تحاول فهم القوى، الاتجاهات والتوازنات عن طريق الطبيعة وصورة قارب أو سفينة. تطرح أسئلة عن المخفي في الأعماق وعن الوجود بواسطة نحت ثلاثي الأبعاد وأعمال ثنائية الأبعاد في الطباعة والرسم. تستخدم صديقي الألوان مع التركيز على الأزرق والأبيض، وترمز بهذا إلى صور مشحونة مثل "الطيلسان" أو "علم إسرائيل" سنة 2023.

تعرض صديقي مطبوعات ورسومات تعمل عليها من جانبي الورق. كساحرة تمد الألوان من طرف إلى آخر باستخدام الأسيتون. تتحرك بين خصائص التحكم والسيطرة على الماء واللون بواسطة تلاعبات مادية بلغة تصويرية قامت بتطويرها. اللون مُتَّص، ينتشر يتغلغل مثل الذكريات. الأعمال تبحث عن الاستقرار في محاور أفقية وعمودية، وتستدعي التفكير التحليلي بنظرة إلى خط الأفق. تناقش حكمة الإنسان مقابل قوى الطبيعة.

في مركز الجاليري تمثال أشرعة. عامود الجاليري الأبيض يتحول إلى قارب أو عصا عليها أعلام، يحاكي حركة دمي متحركة، يدعو المشاهد إلى لعبة تفكير. ربط أسلاك الحديد المطلية على عمود دعم الجاليري يرسخ الأشرعة والأعلام في الواقع المعاصر الحالي.

في الجاليري الخارجي في العمل المشترك للفنانتين، تبني صديقي على الأرضية قارب من حديد وخشب، يتجه نحو منظر البحر المنعكس من كابري. شراع القارب هو لوحة على قماش لهواري زعبي. الريح الطبيعية التي تهب من البحر تشارك في التركيب، تبت الحياة، تحرك الشراع حسب حالة الريح خلال اليوم. التمثال هو نقطة التقاء بين الفنانتين. في خلفية الكائن المشترك معلق عمل على قماش لهواري زعبي - سرير محترق، يشير إلى الحضور الهش، الممزق لمفهوم "البيت".

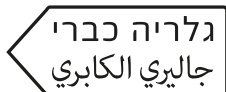
تنقص هواري زعبي في أعمالها القرية والمدينة العربية قبل النكبة - ذاكرة الأشخاص، الحيوانات، المشاهد والروائح. وهي تركز على القماش كركيزة لذاكرة تُعبر عن الجسد والعلامات من مجمل التجارب والخصائص التي يراكمها الإنسان في حياته. وهي تصنع أعمالها من المواد الطبيعية المأخوذة من الحياة اليومية مثل زيت الزيتون، القهوة، الفواكه أو مواد التنظيف/ التبييض.

تعرض أعمال هواري زعبي مخلفات الحياة. ركيزة للغضب المتراكم. في الجاليري الداخلي لوحة بدون عنوان 2023، لوحة رسمت بمادة تبييض كبيرة الحجم على خلفية سوداء. من الأسود تنبثق الحياة- وجه، بقايا قرية، روائح السوق، أصدا الأرواح، شظايا ذكريات. رؤوس الشخصيات تحلق على خلفية بلاط بيت عربي متهدم. من التفاعل الكيميائي المبيض لمادة الكلور على القماش ينكشف لون برتقالي وردي ألوانه مثيرة للقلق، يفاقم حدة الكسر. أعمال قماش أخرى في الجاليري تمثل بقايا جسد، على غرار لوحة القلب في الركب 2022. من بين الصور تظهر صورة مجازية لعنزة سوداء.

تربية الماعز كان شائعاً في البلاد إلى أن تم حظره بواسطة قانون عام 1950 ثم تم تعديل القانون عام 2018. استبعاد الماعز السوداء من الأرض أدخل بالتوازن البيئي في الطبيعة وتسبب بتسلط نباتات معينة على الأخرى. كما أدى ذلك إلى ارتفاع نسبة الحرائق وسيطرة أنواع نباتات على مساحات كبيرة من الأراضي التي كانت في السابق متنوعة.

الربط بين العمل الفني هو من ميزات اللعب والتقصي. كما في لعبة "بر بحر". تتبادل الفنانتان الأدوار، تنتقلان من مكان إلى آخر، من مادة إلى أخرى، من معلمة إلى تلميذة. تحاولان العثور على توازن بين البيت الاستقرار أو بيت مؤقت. الجاليري تتيح لهن حوار ثقافي حول الاختلاف، التناقضات والأمم. تختبر الفنانتان امتصاص اللون، انعدام السيطرة، احتمال الانسيابية، انعدام التخطيط، وتبهران من الظواهر المتجلية في العمل الفني.

أمينة المعرض: تمار هوروفيتس ليفني



גלריה שיתופית יהודית ערבית בגליל
جاليري تشاركي يهودي عربي في الجليل

גלריה כברי - גלריה שיתופית יהודית ערבית בגליל
מנהלת ואוצרת - תמר הורביץ ליבנה 054-7440954